ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 1993

για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, και της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου

(94/45/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2,

τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Κοπεγχάγης, της 21ης και 22ας Ιουνίου 1993,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε εξ ονόματος των Κοινοτήτων πρόσθετο πρωτόκολλο της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα και της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας·

ότι θα πρέπει να εγκριθεί αυτό το πρόσθετο πρωτόκολλο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρόσθετο πρωτόκολλο της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, και της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Το κείμενο του πρόσθετου πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει το πρόσθετο πρωτόκολλο δεσμεύοντας την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου πραγματοποιεί την κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 9 του πρόσθετου πρωτοκόλλου εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. CLAES